# DE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller AUSTRIALPIN GmbH, Industriezone C-2a, A-6166 Fulpmes erklärt, dass das unten beschriebene Produkt

| | |
|---|---|
| **Handelsname:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Artikelnummer:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. Zertifikat:** | 2020-5494 |
| **2. Zertifikat:** | 2014-4206 |

den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht: PSA Verordnung (EU) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Entsprechend: | EN 959:2018 |
| 2. Entsprechend: | EN 12275:2013 |

---

1. Notifizierte Stelle
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt (Modul B) und die EU-Baumusterprüfbescheinigung **2020-5494** ausgestellt.

2. Notifizierte Stelle
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt (Modul B) und die EU-Baumusterprüfbescheinigung **2014-4206** ausgestellt.

---

Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) unter Überwachung der notifizierten Stelle:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
Unterzeichnet für und im Namen von:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

GB

# DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C-2a, A-6166 Fulpmes declares that the product described below

| | |
|---|---|
| **Trade name:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Article number:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. Certificate:** | 2020-5494 |
| **2. Certificate:** | 2014-4206 |

corresponds with the relevant legal harmonisation regulations of the Union: PPE Ordinance (EU) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Corresponding (standard): | EN 959:2018 |
| 2. Corresponding (standard): | EN 12275:2013 |

---

1. The notified body
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
has completed the EU type examination (module B) and issued the EU type examination certificate **2020-5494**.

2. The notified body
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
has completed the EU type examination (module B) and issued the EU type examination certificate **2014-4206**.

---

The PPE is subject to the following conformity evaluation process: Conformity with the type sample on the basis of quality assurance related to the production process (module D) under the supervision of the notified authority:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

The sole responsibility for issuing this Declaration of Conformity is borne by the manufacturer. Signed on behalf of and in the name of:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

BG

# ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производителят AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes декларира, че описаният по-долу продукт

| | |
|---|---|
| **Търговско наименование:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Артикулен номер:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. Сертификат:** | 2020-5494 |
| **2. Сертификат:** | 2014-4206 |

отговаря на съответното хармонизирано законодателство на Съюза: Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства.

| | |
|---|---|
| 1. Съгласно (стандарт): | EN 959:2018 |
| 2. Съгласно (стандарт): | EN 12275:2013 |

---

1. Нотифицираният орган
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
е издал сертификат на ЕО за изпитване на типа (модул B) и сертификат на ЕО за изпитване на проекта **2020-5494**.

2. Нотифицираният орган
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
е издал сертификат на ЕО за изпитване на типа (модул B) и сертификат на ЕО за изпитване на проекта **2014-4206**.

---

ЛПС подлежат на следната процедура за оценка на съответствието: Съответствие с типа въз основа на осигуряване на качеството на производството (модул D) под надзора на нотифициран орган:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Единствената отговорност за издаването на тази декларация за съответствие е на производителя.
Подписана за и от името на:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# CN □□□□□

□□□ AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes □□□□□□□

| | |
|---|---|
| □□□□: | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| □□□□: | HK03HH.12 |

| | |
|---|---|
| 1. □□□□: | 2020-5494 |
| 2. □□□□: | 2014-4206 |

□□ □□□□□□□□□□PSA □□ (EU) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. □□□□□□: | EN 959:2018 |
| 2. □□□□□□: | EN 12275:2013 |

---

1. □□□□
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
□□□□□□□□□□□ B□□□□□□□□□□□□ **2020-5494**.

2. □□□□
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
□□□□□□□□□□□ B□□□□□□□□□□□□ **2014-4206**.

---

PSA □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ D□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes prohlašuje, že níže popsaný produkt

| | |
|---|---|
| **Obchodní název:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Číslo produktu:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. Certifikát:** | 2020-5494 |
| **2. Certifikát:** | 2014-4206 |

odpovídá příslušným harmonizačním právním předpisům Unie: Nařízení EU o osobních ochranných prostředcích 2016/425.

| | |
|---|---|
| 1. Podle (normy) : | EN 959:2018 |
| 2. Podle (normy) : | EN 12275:2013 |

---

1. Notifikované místo
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
provedlo EU přezkoušení typu (modul B) a vystavilo certifikát EU přezkoušení typu **2020-5494**.

2. Notifikované místo
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
provedlo EU přezkoušení typu (modul B) a vystavilo certifikát EU přezkoušení typu **2014-4206**.

---

Osobní ochranné prostředky podléhají následujícím postupům posuzování shody: Shoda s typem na základě zajištění kvality s ohledem na výrobní proces (modul D) pod dohledem notifikovaného místa:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Podepsáno za a jménem:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# DK OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Producenten AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes erklærer hermed, at nedennævnte produkt

| | |
|---|---|
| **Handelsnavn:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Artikelnummer:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. Certifikat:** | 2020-5494 |
| **2. Certifikat:** | 2014-4206 |

er i overensstemmelse med EU's relevante harmoniseringsforskrifter: PPE-forordning (EU) 2016/425.

| | |
|---|---|
| 1. Tilsvarende (standard): | EN 959:2018 |
| 2. Tilsvarende (standard): | EN 12275:2013 |

---

1. Det bemyndigede organ
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
har gennemført EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattesten **2020-5494**.

2. Det bemyndigede organ
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
har gennemført EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattesten **2014-4206**.

---

PPE er underlagt følgende overensstemmelsesvurderingsprocedure: Overensstemmelse med den type, der er baseret på kvalitetssikring i forbindelse med produktionsprocessen (modul D) under overvågning af det bemyndigede organ:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Producenten er eneansvarlig for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring. Underskrevet for og

på vegne af:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# EE VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes kinnitab, et allpool kirjeldatud toode

| | |
|---|---|
| **Kaubanimi:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Tootenumber:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. Sertifikaadi:** | 2020-5494 |
| **2. Sertifikaadi:** | 2014-4206 |

Vastab Euroopa Liidu kohalduvatele harmoniseeritud nõuetele: isikukaitsevahendite määrus (EL) 2016/425.

| | |
|---|---|
| 1. Kooskõlas (normiga): | EN 959:2018 |
| 2. Kooskõlas (normiga): | EN 12275:2013 |

---

1. Teavitatud asutus
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
on läbi viinud ELi tüübihindamise (moodul B) ja välja andnud ELi tüübihindamise sertifikaadi **2020-5494**.

2. Teavitatud asutus
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
on läbi viinud ELi tüübihindamise (moodul B) ja välja andnud ELi tüübihindamise sertifikaadi **2014-4206**.

---

Isikukaitsevahendile kohaldub järgmine vastavushindamismeetod: tüübivastavus, mis põhineb tootmisprotsessi kvaliteedi tagamisel (moodul D) teavitatud asutuse järelevalve all

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab tootja ainuisikuliselt. Ettevõte, kelle nimel allkiri on antud:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El fabricante AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, 6166 Fulpmes (Austria) declara que el producto descrito a continuación

| | |
|---|---|
| **Nombre comercial:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Número de artículo:** | HK03HH.12 |
| **1. certificado:** | 2020-5494 |
| **2. certificado:** | 2014-4206 |

cumple con la legislación aplicable comunitaria de armonización de la Unión: Reglamento EPI (UE) 2016/425.

| | |
|---|---|
| 1. De conformidad con (norma): | EN 959:2018 |
| 2. De conformidad con (norma): | EN 12275:2013 |

---

1. El organismo notificado
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
ha expedido el examen de tipo de la UE (módulo B) y la certificación de examen de tipo de la UE **2020-5494**.

2. El organismo notificado
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
ha expedido el examen de tipo de la UE (módulo B) y la certificación de examen de tipo de la UE **2014-4206**.

---

El EPI está sujeto al siguiente procedimiento de evaluación de la conformidad: Conformidad de tipo basada en el aseguramiento de la calidad en relación con el proceso de producción (módulo D) bajo la supervisión del organismo notificado:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

La responsabilidad de la elaboración de la presente declaración de conformidad recae exclusivamente sobre el fabricante. Firmado por y en nombre de:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# FI VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes vakuuttaa, että seuraavassa määritelty tuote

| | |
|---|---|
| **Kauppanimi:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Tuotenumero:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. Sertifikaattinro:** | 2020-5494 |
| **2. Sertifikaattinro:** | 2014-4206 |

vastaa asiaankuuluvia unionin harmonisointimääräyksiä: Henkilösuojainasetus (EU) 2016/425.

| | |
|---|---|
| 1. Vastaa normia: | EN 959:2018 |
| 2. Vastaa normia: | EN 12275:2013 |

---

1. Tarkastuslaitos
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja laatinut EU-tyyppitarkastustodistuksen **2020-5494**.

2. Tarkastuslaitos
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja laatinut EU-tyyppitarkastustodistuksen **2014-4206**.

---

Henkilösuojainta koskevat seuraavat vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt: Tyypin vastaavuus tuotantoprosessia (moduuli D) koskevan laaduntarkastuksen pohjalta, jonka on suorittanut seuraava tarkastuslaitos:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Allekirjoitus

puolesta ja nimissä:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

FR

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le fabricant AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes déclare par la présente que le produit décrit ci-dessous

| | |
|---|---|
| **Nom commercial:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Numéro d'article:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. certificat :** | 2020-5494 |
| **2. certificat :** | 2014-4206 |

est conforme aux prescriptions légales d'harmonisation en vigueur dans l'Union européenne: Ordonnance relative à l'EPI (UE) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Conformément à (norme): | EN 959:2018 |
| 2. Conformément à (norme): | EN 12275:2013 |

---

1. L'organisme notifié
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
a réalisé l'examen UE de type (module B) et a délivré l'attestation d'examen UE de type **2020-5494**.

2. L'organisme notifié
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
a réalisé l'examen UE de type (module B) et a délivré l'attestation d'examen UE de type **2014-4206**.

---

L'EPI est soumis au procédé d'évaluation de la conformité suivant : Conformité avec le type sur la base d'une assurance-qualité relative au processus de production (module D) sous la surveillance de l'organisme notifié:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Le fabricant est seul responsable de la délivrance de cette déclaration de conformité. Signé pour et au nom de:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

GA

# DEARBHÚ UM CHOMHLÍONADH

Dearbhaíonn an déantóir AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes, go gcomhfhreagraíonn an táirge a ndéantar tuairisc faoi thíos

| | |
|---|---|
| **Ainm trách tála:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Uimhir an earra:** | HK03HH.12 |
| **1. Uimhir an deimhnithe:** | 2020-5494 |
| **2. Uimhir an deimhnithe:** | 2014-4206 |

le rialacha chearta comhchuibhithe an Aontais: Rialachán (Trealamh Cosanta Pearsanta) TCP (AE) 2016/425.

| | |
|---|---|
| 1. (Caighdeán) Comhfhreagraithe: | EN 959:2018 |
| 2. (Caighdeán) Comhfhreagraithe: | EN 12275:2013 |

---

1. Tá an comhlacht a dtugtar fógra dó
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
tar éis an tástáil tógála shamplach (Modúl B) a dhéanamh agus an deimhniú tástála tógála samplach-AE **2020-5494** a eisiúint.

2. Tá an comhlacht a dtugtar fógra dó
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
tar éis an tástáil tógála shamplach (Modúl B) a dhéanamh agus an deimhniú tástála tógála samplach-AE **2014-4206** a eisiúint.

---

Tá an TCP faoi réir an nós imeachta measúnaithe um chomhlíonadh seo a leanas: Comhlíonadh an tsampla tógála ar bhonn dearbhú cáilíochta arna gcuimsiú ag an bpróiseas táirgeachta (Modúl B) faoi mhonatóireacht an chomhlachta a dtugtar fógra dó:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Is leis an déantóir amháin freagracht eisiach an deimhnithe um chomhlíonadh seo a eisiúint. Arna shíniú thar a cheann agus in ainm:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

GR

# ΔΉΛΩΣΗ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗΣ

Ο κατασκευαστής AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes δηλώνει ότι το παρακάτω περιγραφόμενο προϊόν

| | |
|---|---|
| **Εμπορική ονομασία:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Αριθμός προϊόντος:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. πιστοποιητικού :** | 2020-5494 |
| **2. πιστοποιητικού :** | 2014-4206 |

πληροί τις απαιτήσεις των σχετικών νομικών κανονισμών εναρμόνισης της Ένωσης: Κανονισμός ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Αντίστοιχο (πρότυπο): | EN 959:2018 |
| 2. Αντίστοιχο (πρότυπο): | EN 12275:2013 |

---

1. τον κοινοποιημένο φορέα
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
έχει διεξάγει τον έλεγχο εξέτασης τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχει εκδώσει το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου **2020-5494**.

2. τον κοινοποιημένο φορέα
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
έχει διεξάγει τον έλεγχο εξέτασης τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχει εκδώσει το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου **2014-4206**.

---

Το ΜΑΠ υπόκειται στην παρακάτω μέθοδο αξιολόγησης της συμμόρφωσης: Συμμόρφωση με το κατασκευαστικό πρότυπο βάσει διασφάλισης ποιότητας σε συνάρτηση με τη διαδικασία παραγωγής (ενότητα D) υπό την επίβλεψη του κοινοποιημένου φορέα:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης φέρει ο κατασκευαστής. Υπογράφεται για λογαριασμό και στο όνομα του:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# HR IZJAVA O SUKLADNOSTI

Proizvođač AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes izjavljuje da proizvod opisan u nastavku

| | |
|---|---|
| **Trgovački naziv:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Broj artikla:** | HK03HH.12 |
| **1. potvrde :** | 2020-5494 |
| **2. potvrde :** | 2014-4206 |

udovoljava primjenjivim propisima o usklađivanju EU-a: Uredba o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. U skladu s (norma): | EN 959:2018 |
| 2. U skladu s (norma): | EN 12275:2013 |

---

1. Imenovano tijelo
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
obavilo je EU ispitivanje prototipa (modul B) i izdalo EU potvrdu o ispitivanju prototipa **2020-5494**.

2. Imenovano tijelo
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
obavilo je EU ispitivanje prototipa (modul B) i izdalo EU potvrdu o ispitivanju prototipa **2014-4206**.

---

Osobna zaštitna oprema podliježe sljedećem postupku procjene usklađenosti: usklađenost s prototipom na temelju osiguranja kvalitete u okviru proizvodnog procesa (modul D) pod nadzorom imenovanog tijela:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Potpisnik za i u ime:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# HU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó: AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes kijelenti, hogy az alábbiakban megnevezett termék

| | |
|---|---|
| **Kereskedelmi név:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Cikkszám:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. Tanúsítvány:** | 2020-5494 |
| **2. Tanúsítvány:** | 2014-4206 |

megfelel az Unió vonatkozó harmonizált jogi előírásainak: PSA rendelet (EU) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Az alábbiaknak megfelelően (szabvány): | EN 959:2018 |
| 2. Az alábbiaknak megfelelően (szabvány): | EN 12275:2013 |

---

1. Az értesített szerv
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
végrehajtotta az EU mintapéldány-vizsgálatot (B modul) és kiállította az EU mintapéldány-tanúsítványt **2020-5494**.

2. Az értesített szerv
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
végrehajtotta az EU mintapéldány-vizsgálatot (B modul) és kiállította az EU mintapéldány-tanúsítványt **2014-4206**.

---

A PSA a következő megfelelőségértékelési eljárást érinti: A mintapéldány megfelelősége a minőségbiztosítás alapján, a termelési folyamatra (D modul) vonatkoztatva, az értesített szerv felügyeletével:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításával kapcsolatban kizárólag a gyártó felelős. Aláírva a következő számára és nevében:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

IL

# הצהרת תאימות

פולפמס מצהיר שהמוצר המתואר להלן היצרן אוסטריאלפין בע"מ, איזור תעשיה C 2a, A-6166

| | |
|---|---|
| **שם מסחרי:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **מספר פריט:** | HK03HH.12 |
| **1. תעודה :** | 2020-5494 |
| **2. תעודה :** | 2014-4206 |

תואם לחקיקת ההרמוניזציה של האיחוד: ציוד הגנה אישי (EU) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. בהתאם לנורמה: | EN 959:2018 |
| 2. בהתאם לנורמה: | EN 12275:2013 |

---

1. הרשות המיידעת:
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
ערכה את בדיקת הדגם של האיחוד האירופי (מודול B) **2020-5494** והנפיקה את אישור בדיקת התקן.

2. הרשות המיידעת:
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
ערכה את בדיקת הדגם של האיחוד האירופי (מודול B) **2014-4206** והנפיקה את אישור בדיקת התקן.

---

ציוד ההגנה האישי עבר את תהליך דירוג התאימות הבא: תאימות לדגם בהתייחס לביקורת איכות המבוססת על תהליך הייצור תוך פיקוח של הרשות המיידעת (מודול D):

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

היצרן נושא באחריות הבלעדית להנפקת הצהרת תאימות זו.



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il produttore AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes dichiara che il prodotto descritto qui di seguito

| | |
|---|---|
| **Denominazione commerciale:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Numero di articolo:** | HK03HH.12 |
| **1. certificato :** | 2020-5494 |
| **2. certificato :** | 2014-4206 |

è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: Regolamento DPI (UE) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Conforme (norma): | EN 959:2018 |
| 2. Conforme (norma): | EN 12275:2013 |

---

1. L'organismo notificato
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e rilasciato il certificato UE di esame del tipo **2020-5494**.

2. L'organismo notificato
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e rilasciato il certificato UE di esame del tipo **2014-4206**.

---

I DPI sono soggetti alla seguente procedura di valutazione della conformità: conformità al tipo basata su una garanzia di qualità relativa al processo di produzione (modulo D) sotto la supervisione dell'organismo notificato:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

La responsabilità per la stesura della presente dichiarazione di conformità spetta esclusivamente al produttore. Firmata a nome e per conto di:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

JP

# 適合宣言

製造元であるAUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes は、後述の製品について

| | |
|---|---|
| 販売元: | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| 製品番号: | HK03HH.12 |

| | |
|---|---|
| 1. 証明書番号: | 2020-5494 |
| 2. 証明書番号: | 2014-4206 |

は関連の欧州連合の調和に関する規定に適応していると宣言します: PSA規制 (EU) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. 該当(標準): | EN 959:2018 |
| 2. 該当(標準): | EN 12275:2013 |

---

1. 告知機関
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
は、EU-型式審査(モジュールB)を実施し、EU-型式審査証明書を **2020-5494** 発行しました。.

2. 告知機関
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
は、EU-型式審査(モジュールB)を実施し、EU-型式審査証明書を **2014-4206** 発行しました。.

---

PSAは、後述の適合評価手順によるものです: 品質保証の根拠となる型式を伴う適合とは、告知期間の監視下での生産工程(モジュールD)に基づくものです:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

適合宣言の発行の責任は製造元のみが負います。以下の人物が署名しました:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

KR

# 적합성 선언서

제조사 AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes는 아래 설명하는 제품

| | |
|---|---|
| 상표: | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| 품목 번호:: | HK03HH.12 |
| 1. 인증 번호: | 2020-5494 |
| 2. 인증 번호: | 2014-4206 |

이(가) 다음의 유럽 연합의 관련 조화 규정을 충족함을 선언한다. PSA 법령 (EU) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. 관련 분야 (표준): | EN 959:2018 |
| 2. 관련 분야 (표준): | EN 12275:2013 |

---

1. 인증 기관
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
은 EU 형식 승인을 실시하고 (모듈 B) EU 형식 검사 증명서를 **2020-5494** 작성하였다.

2. 인증 기관
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
은 EU 형식 승인을 실시하고 (모듈 B) EU 형식 검사 증명서를 **2014-4206** 작성하였다.

---

PSA는 다음 적합성 평가 방법을 따른다: 다음 인증 기관의 감독 하에 생산 공정(모듈 D)과 관련된 품질 보증을 토대로 하는 구조 형식에 대한 적합성:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

이 적합성 선언서 작성에 대한 유일한 책임은 제조사에 있다. 대리 서명:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

LT

# ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojas AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes deklaruoja, kad toliau aprašytas gaminys

| | |
|---|---|
| **Prekybinis pavadinimas:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Gaminio kodas:** | HK03HH.12 |
| **1. Sertifikato:** | 2020-5494 |
| **2. Sertifikato:** | 2014-4206 |

Atitinka tam tikrus Sąjungos darniuosius teisės aktus: Reglamentas dėl apsauginių asmeninių priemonių (ES) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Atitinka (standartas): | EN 959:2018 |
| 2. Atitinka (standartas): | EN 12275:2013 |

---

1. Notifikuotoji įstaiga
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
atliko ES tipo bandymą (B modulis) ir išdavė ES tipo bandymo pažymėjimą **2020-5494**.

2. Notifikuotoji įstaiga
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
atliko ES tipo bandymą (B modulis) ir išdavė ES tipo bandymo pažymėjimą **2014-4206**.

---

Asmeninėms apsauginėms priemonėms taikoma tokia atitikties vertinimo procedūra: Tipo atitiktis kokybės užtikrinimo pagrindu susijusi su gamybos procesu (D modulis), kontroliuojant notifikuotajai įstaigai:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Atsakomybė už šios atitikties deklaracijos išdavimą tenka gamintojui. Pasirašyta už ir vardu:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# LV ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotājs AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes paziņo, ka zemāk aprakstītais ražojums

| | |
|---|---|
| **Tirdzniecības nosaukums:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Preces numurs:** | HK03HH.12 |
| **1. Sertifikāta:** | 2020-5494 |
| **2. Sertifikāta:** | 2014-4206 |

atbilst attiecīgajiem savienības saskaņotajiem tiesību aktiem: IAL regula (ES) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Atbilstoši (standarts): | EN 959:2018 |
| 2. Atbilstoši (standarts): | EN 12275:2013 |

---

1. Pilnvarotā iestāde
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
ir veikusi ES parauga pārbaudi (modulis B) un izsniegusi ES parauga pārbaudes apliecību **2020-5494**.

2. Pilnvarotā iestāde
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
ir veikusi ES parauga pārbaudi (modulis B) un izsniegusi ES parauga pārbaudes apliecību **2014-4206**.

---

IAL ir pakļauts šādai atbilstības vērtēšanas procedūrai: Atbilstība paraugam, pamatojoties uz kvalitātes nodrošināšanu attiecībā uz ražošanas procesu (modulis D) pilnvarotās iestādes uzraudzībā:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# MT DIKJARAZZJONI TA’ KONFORMITA`

Il-manifattur AUSTRIALPIN Company Limited, Żona Industrijali C 2a, A-6166 Fulpmes jiddikjara li l-prodott deskritt hawn isfel

| | |
|---|---|
| **Isem tal-prodott fin-negozju:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Numru tal-Prodott:** | HK03HH.12 |
| **1. Ċertifikat :** | 2020-5494 |
| **2. Ċertifikat :** | 2014-4206 |

Huwa f’konformita` mal-leġiżlazzjoni ta‘ armonizazzjoni rilevanti tal-Unjoni Regolament tal-UE 2016/425 dwar PPE

| | |
|---|---|
| 1. Skond (Standard): | EN 959:2018 |
| 2. Skond (Standard): | EN 12275:2013 |

---

1. Il-korp notifikat
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
wettqu l-eżami u l-verifikazzjoni tal-UE (Modulu B) u ħarġu ċ-ċertifikazzjoni **2020-5494**.

2. Il-korp notifikat
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
wettqu l-eżami u l-verifikazzjoni tal-UE (Modulu B) u ħarġu ċ-ċertifikazzjoni **2014-4206**.

---

Il-PPE huwa soġġett għal proċedura ta’ valutazzjoni tal-konformita` : Konformita` għat-tip abbażi ta’ assiguarzzjoni tal-kwalita` tal-proċess ta’ produzzjoni (Modulu D) taħt is-sorveljanza tal-post notifikat:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Ir-responsabbilta` esklussiva għall-produzzjoni ta‘ din id-Dekjarazzjoni ta‘ Konformita` hija tal-manifattur Iffirmat għal u f’isem:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# NL CONFORMITEITSVERKLARING

De fabrikant AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes verklaart dat het hieronder beschreven product

| | |
|---|---|
| **Handelsnaam:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Artikelnummer:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. Certificaat :** | 2020-5494 |
| **2. Certificaat :** | 2014-4206 |

voldoet aan de toepasselijke harmoniseringsrechtsvoorschriften van de Unie: PBM-verordening (EU) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. overeenkomstig (norm): | EN 959:2018 |
| 2. overeenkomstig (norm): | EN 12275:2013 |

---

1. de aangemelde instantie
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
heeft het EU-typeonderzoek uitgevoerd (module B) en het EU-onderzoekscertificaatnr. **2020-5494** opgesteld.

2. de aangemelde instantie
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
heeft het EU-typeonderzoek uitgevoerd (module B) en het EU-onderzoekscertificaatnr. **2014-4206** opgesteld.

---

De PBM is onderworpen aan de volgende conformiteitsbeoordelingsprocedure: Conformiteit met het type op basis van een kwaliteitswaarborg met betrekking tot het productieproces (module D) onder toezicht van de aangemelde instantie:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.
Ondertekend voor en uit naam van:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# NO SAMSVARSERKLÆRING

Produsenten AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes erklærer, at produktet beskrevet under

| | |
|---|---|
| **Handelsnavn:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Artikkelnummer:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. Sertifikat:** | 2020-5494 |
| **2. Sertifikat:** | 2014-4206 |

samsvarer med de gjeldende harmoniserte juridiske forskriftene til unionen: PSA direktiv (EU) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Samsvarende (standard): | EN 959:2018 |
| 2. Samsvarende (standard): | EN 12275:2013 |

---

1. Det tekniske kontrollorganet
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
har gjennomført EU-typegodkjenningen (Modul B) og har utgitt dokumentasjonen av EU-typegodkjenningen **2020-5494**.

2. Det tekniske kontrollorganet
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
har gjennomført EU-typegodkjenningen (Modul B) og har utgitt dokumentasjonen av EU-typegodkjenningen **2014-4206**.

---

PSA er underlagt følgende prosedyrer for samsvarsvurdering: Samsvar med type basert på en kvalitetssikring med hensyn til produksjonsprosessen (Modul D) under overvåking av det tekniske kontrollorganet:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Eneansvaret for å utstede denne samsvarserklæringen ligger hos produsenten. Undertegnet for og i navnet til:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Producent AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes deklaruje niniejszym, że opisany poniżej produkt

| | |
|---|---|
| **Nazwa handlowa:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Numer artykułu:** | HK03HH.12 |
| **1. certyfikatu :** | 2020-5494 |
| **2. certyfikatu :** | 2014-4206 |

jest zgodny z zobowiązującym unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym: Rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Odpowiednio (norma): | EN 959:2018 |
| 2. Odpowiednio (norma): | EN 12275:2013 |

---

1. Jednostka notyfikowana
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
wykonała badanie typu UE (moduł B) i wystawiła certyfikat badania typu UE **2020-5494**.

2. Jednostka notyfikowana
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
wykonała badanie typu UE (moduł B) i wystawiła certyfikat badania typu UE **2014-4206**.

---

Środki ochrony indywidualnej podlegają następującej procedurze oceny zgodności: Zgodność z typem na podstawie zapewnienia jakości w odniesieniu do procesu produkcji (moduł D) pod kontrolą jednostki notyfikowanej:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Odpowiedzialność za sporządzenie niniejszej deklaracji zgodności ponosi wyłącznie producent. Podpisano w imieniu:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

PT

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

O fabricante AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes declara que o produto descrito abaixo

| | |
|---|---|
| **Designação comercial:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Número de artigo:** | HK03HH.12 |
| **1. Certificado:** | 2020-5494 |
| **2. Certificado:** | 2014-4206 |

está em conformidade com a legislação comunitária relevante de harmonização: Regulamento (UE) 2016/425 relativo a EPI

| | |
|---|---|
| 1. Em conformidade com a norma: : | EN 959:2018 |
| 2. Em conformidade com a norma: : | EN 12275:2013 |

---

1. O organismo notificado
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo **2020-5494**.

2. O organismo notificado
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo **2014-4206**.

---

Os EPI estão sujeitos ao seguinte procedimento de avaliação da conformidade: Conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (Módulo D), sob a supervisão do organismo notificado:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

O fabricante é o responsável único pela emissão desta declaração de conformidade. Assinado por e em nome de:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# RO DECLARAŢIA DE CONFORMITATE

Producătorul AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes declară, că produsul descris mai jos

| | |
|---|---|
| **Denumire comercială:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Număr articol:** | HK03HH.12 |
| **1. certificat :** | 2020-5494 |
| **2. certificat :** | 2014-4206 |

corespunde prevederilor juridice de armonizare în vigoare din cadrul uniunii: Ordonanţa EPP (UE) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Corespunzător (norma): | EN 959:2018 |
| 2. Corespunzător (norma): | EN 12275:2013 |

---

1. Locaţia notificată
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
a executat examinarea de tip UE (modulul B) şi a emis certificarea examinării de tip UE **2020-5494**.

2. Locaţia notificată
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
a executat examinarea de tip UE (modulul B) şi a emis certificarea examinării de tip UE **2014-4206**.

---

EPP se supune următoarelor procedee de evaluare a conformităţii: Conformitatea cu prototipul pe baza unei asigurări a calităţii raportată la procesul de producţie (modulul D) sub monitorizarea locaţiei notificate:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Singura entitate responsabilă pentru emiterea acestei declaraţii de conformitate este producătorul.
Semnat pentru şi în numele:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

RU

# ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Изготовитель AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes заявляет, что описанное ниже изделие

| | |
|---|---|
| **Торговое наименование:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Номер артикула:** | HK03HH.12 |
| **1. сертификата :** | 2020-5494 |
| **2. сертификата :** | 2014-4206 |

соответствует релевантным нормативным актам Союза по гармонизации: Регламент о средствах индивидуальной защиты (ЕС) 2016/425.

| | |
|---|---|
| 1. В соответствии с (нормой): | EN 959:2018 |
| 2. В соответствии с (нормой): | EN 12275:2013 |

---

1. Уполномоченный орган
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
провел испытание типового образца ЕС (модуль B) и выдал Сертификат ЕС о проведении экспертизы типа изделия **2020-5494**.

2. Уполномоченный орган
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
провел испытание типового образца ЕС (модуль B) и выдал Сертификат ЕС о проведении экспертизы типа изделия **2014-4206**.

---

Индивидуальные средства защиты подлежат следующему единообразному методу оценки соответствия: соответствие типовому образцу на основании контроля качества в отношении процесса производства (модуль D) под контролем уполномоченного органа:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Исключительную ответственность за выдачу данной декларации о соответствии несет изготовитель. Подписано за и от имени:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# SI IZJAVA O SKLADNOSTI

Proizvajalec AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes izjavlja, da spodaj opisani izdelek

| | |
|---|---|
| **Trgovsko ime:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Številka artikla:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. certifikata :** | 2020-5494 |
| **2. certifikata :** | 2014-4206 |

ustreza zadevnim predpisom o usklajevanju unije: Odredba PSA (EU) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Ustreza (standard):: | EN 959:2018 |
| 2. Ustreza (standard):: | EN 12275:2013 |

---

1. Priglašeno mesto
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
je izvedlo tipski preskus EU (modul B) in izdalo certifikat EU o tipskem **2020-5494** preskusu.

2. Priglašeno mesto
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
je izvedlo tipski preskus EU (modul B) in izdalo certifikat EU o tipskem **2014-4206** preskusu.

---

PSA je predmet naslednjih postopkov ugotavljanja skladnosti: Skladnost s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega postopka (Modul D) ob nadzorovanju priglašenega organa:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Podpisano za in v imenu:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# SK VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes vyhlasuje, že dole opísaný výrobok

| | |
|---|---|
| **Obchodný názov:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Číslo výrobku:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. certifikátu :** | 2020-5494 |
| **2. certifikátu :** | 2014-4206 |

spĺňa príslušné harmonizačné predpisy Únie: Nariadenie o osobných ochranných prostriedkoch (EÚ) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Zodpovedajúc (norme): | EN 959:2018 |
| 2. Zodpovedajúc (norme): | EN 12275:2013 |

---

1. Notifikované miesto
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
vykonalo osvedčenie o typovej skúške (modul B) a vystavilo osvedčenie EÚ o typovom schválení **2020-5494**.

2. Notifikované miesto
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
vykonalo osvedčenie o typovej skúške (modul B) a vystavilo osvedčenie EÚ o typovom schválení **2014-4206**.

---

Nariadenie o osobných ochranných prostriedkoch podlieha nasledujúcim postupom posúdenia zhody: zhoda s typom na základe zabezpečenia kvality vzťahujúceho sa k výrobnému procesu (modul D) za kontroly notifikovaného miesta:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Výhradnú zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Podpísaný namiesto a v mene:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

SV

# FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkaren AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes försäkrar att nedanstående produkt

| | |
|---|---|
| **Handelsnamn:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Artikelnummer:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. Certifikat:** | 2020-5494 |
| **2. Certifikat:** | 2014-4206 |

uppfyller tillämpliga krav i unionslagstiftningen om harmonisering: PPE-förordning (EU) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Motsvarande (standard): | EN 959:2018 |
| 2. Motsvarande (standard): | EN 12275:2013 |

---

1. Det anmälda organet
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyg **2020-5494**.

2. Det anmälda organet
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyg **2014-4206**.

---

PPE är föremål för följande förfaranden för bedömning av överensstämmelse: Överensstämmelse med typmodellen baserat på en kvalitetssäkring relaterad till produktionsprocessen (modul D) som övervakats av det anmälda organet:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Tillverkaren ansvarar ensam för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse.. Undertecknat för och på uppdrag av:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

TH คำประกาศความสอดคล้อง

ผู้ผลิต AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes ประกาศว่าผลิตภัณฑ์ที่ระบุไว้ด้านล่าง

ชื่อทางการค้า: Umlenker, Kettenstand Edelstahl
หมายเลขสินค้า: HK03HH.12

1. หมายเลขใบรับรอง : 2020-5494
2. หมายเลขใบรับรอง : 2014-4206

สอดคล้องกับ<45> </45>กฎระเบียบสากลที่สำคัญของสหภาพยุโรป: ระเบียบ PSA (EU) 2016/425

1. ซึ่งสอดคล้องกับ (มาตรฐาน
): EN 959:2018
2. ซึ่งสอดคล้องกับ (มาตรฐาน
): EN 12275:2013

1. หน่วยงานตรวจสอบอิสระ
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
ได้ดำเนินการตรวจสอบประเภทตามที่สหภาพยุโรปกำหนดไว้ (โมดูล B) และได้ออกใบรับรองการตรวจสอบประเภทของสหภาพยุโรป 2020-5494.

2. หน่วยงานตรวจสอบอิสระ
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
ได้ดำเนินการตรวจสอบประเภทตามที่สหภาพยุโรปกำหนดไว้ (โมดูล B) และได้ออกใบรับรองการตรวจสอบประเภทของสหภาพยุโรป 2014-4206.

ระเบียบ PSA มีกระบวนการตรวจสอบความสอดคล้องต่อไปนี้: ความสอดคล้องกับประเภทตามการประกันคุณภาพที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการผลิต (โมดูล D) ภายใต้การตรวจสอบของหน่วยงานอิสระ:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11

AUSTRIALPIN GMBH • Industriezone C2a • 6166 Fulpmes, Austria • T +43 5225 652 48 0 • F +43 5225 652 48 2 • office@austrialpin.at www.austrialpin.at
ATU40586308 • ARA LICENSE 13305 • FN 145505d • JURISDICTION: INNSBRUCK • HYPO TIROL BANK AG • IBAN AT86 5700 0002 7004 7347 • BIC HYPTAT22

A-1100 WIEN

□□□

# TR UYGUNLUK BEYANI

Üretici AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes işbu yazıyla, aşağıda açıklanan ürünün

| | |
|---|---|
| **Ticari adı:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Ürün numarası:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. Sertifika:** | 2020-5494 |
| **2. Sertifika:** | 2014-4206 |

Birliğin geçerli uyumlaştırma talimatlarına uygun olduğunu beyan eder: KKD düzenlemesi (AB) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Referans (standart): | EN 959:2018 |
| 2. Referans (standart): | EN 12275:2013 |

---

1. Resmi kurum
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
AB tip incelemesini gerçekleştirip (modül B) AB tip incelemesi belgesini **2020-5494** oluşturmuştur.

2. Resmi kurum
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
AB tip incelemesini gerçekleştirip (modül B) AB tip incelemesi belgesini **2014-4206** oluşturmuştur.

---

KKD, aşağıdaki uygunluk değerlendirme yöntemine tabidir: Aşağıdaki resmi kurumun denetimi altında gerçekleşen üretim sürecine (modül D) yönelik bir kalite kontrolüne dayanan tip uygunluğu:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Bu uygunluk beyanının oluşturulmasından sadece üretici sorumludur. İmzanın kimin yerine ve adına atıldığı:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

# UA ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Виробник AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes заявляє, що описаний далі виріб

| | |
|---|---|
| **Торгова марка:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Артикульний номер:** | HK03HH.12 |
| | |
| **1. Сертифікат:** | 2020-5494 |
| **2. Сертифікат:** | 2014-4206 |

відповідає належним гармонізованим документам Співтовариства: Регламенту (EU) 2016/425 щодо засобів індивідуального захисту (ЗІЗ)

1. відповідно до (стандарту): EN 959:2018
2. відповідно до (стандарту): EN 12275:2013

---

1. Уповноважений орган
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
провів випробування типового ЄС-зразка (модуль B) і видав сертифікат ЄС про затвердження типового зразка **2020-5494**.

2. Уповноважений орган
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
провів випробування типового ЄС-зразка (модуль B) і видав сертифікат ЄС про затвердження типового зразка **2014-4206**.

---

ЗІЗ підлягають таким методам перевірки відповідності: Відповідність типовому зразку на підставі гарантування якості в процесі виробництва (модуль D) при перевірці уповноваженим органом:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Виключну відповідальність за видачу цієї Декларації про відповідність бере на себе виробник.
Підписано від імені:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***

VN

# TUYÊN BỐ PHÙ HỢP

Nhà sản xuất AUSTRIALPIN GmbH Khu công nghiệp C 2a, A-6166 Fulpmes giải thích rằng sản phẩm được mô tả dưới đây

| | |
|---|---|
| **Tên thương mại:** | Umlenker, Kettenstand Edelstahl |
| **Số sản phẩm:** | HK03HH.12 |

| | |
|---|---|
| **1. Số giấy chứng nhận :** | 2020-5494 |
| **2. Số giấy chứng nhận :** | 2014-4206 |

Luật hài hòa liên minh có liên quan: Quy định PSA (EU) 2016/425

| | |
|---|---|
| 1. Theo (Tiêu chuẩn): | EN 959:2018 |
| 2. Theo (Tiêu chuẩn): | EN 12275:2013 |

---

1. Cơ quan chứng nhận
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
đã thực hiện kiểm tra loại theo quy định EU (Mô-đun B) và cấp chứng chỉ kiểm tra loại theo quy định EU **2020-5494**.

2. Cơ quan chứng nhận
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
đã thực hiện kiểm tra loại theo quy định EU (Mô-đun B) và cấp chứng chỉ kiểm tra loại theo quy định EU **2014-4206**.

---

PSA tuân theo quy trình đánh giá phù hợp sau đây: Sự phù hợp với loại dựa trên đảm bảo chất lượng liên quan đến quy trình sản xuất (Mô-đun D) dưới sự giám sát của cơ quan chứng nhận:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Đơn vị duy nhất có trách nhiệm ban hành Tuyên bố phù hợp này của nhà sản xuất. Ký và thay mặt:



Fulpmes, 29.03.2024
**Mag. Katrin Mark Winkler, *CEO***